

Wilhelm Müller,

## La gastejo

*tradukita de Manfred Retzlaff*

Al ejo de mortintoj  
 Survoje venis mi.  
 Mi pensis, ke mi restu  
 En tiu loko ĉi.

Vi verdaj mort-koronoj,  
 Ĉu vi invitas min  
 Post la migrad' ripozi  
 Nun je la tago-fin'?

Ĉu estas okupitaj  
 En tiu domo ĉi  
 Jam ĉiuj ĉambroj? Morte  
 Lacega estas mi.

Gastej' malkompatema,  
 Ĉu min rifuzas vi?  
 Migrad-bastono mia  
 Pluiru Vi kun mi!

*Traduko de la Germana poemo "Das Wirtshaus" de WILHELM MÜLLER (\*1794-10-07 – †1827-10-01) en Esperanton de MANFRED RETZLAFF (\*1938-11-04) en 2007-01-29.*

*MR-453-1 / Arg-804-1613 (2013-01-31 20:44:26)*

Wilhelm Müller,

## Das Wirtshaus

Auf einen Totenacker  
 Hat mich mein Weg gebracht.  
 Allhier will ich einkehren:  
 Hab ich bei mir gedacht.

Ihr grünen Totenkränze  
 Könnt wohl die Zeichen sein,  
 Die müde Wanderer laden  
 Ins kühle Wirtshaus ein.

Sind denn in diesem Hause  
 Die Kammern all besetzt?  
 Bin matt zum Niedersinken  
 Und tödlich schwer verletzt.

O unbarmherzige Schenke,  
 Doch weisest du mich ab?  
 Nun weiter denn, nur weiter,  
 Mein treuer Wanderstab!

*Verkinto de tiu ĉi Germana poemo estas WILHELM MÜLLER (\*1794-10-07 – †1827-10-01).*

*Arg-804-1612 (2013-01-31 20:47:44)*

*Pri la poeto vidu la retejon [http://de.wikipedia.org/wiki/Wilhelm\\_M%C3%BCller\\_%28Dichter%29](http://de.wikipedia.org/wiki/Wilhelm_M%C3%BCller_%28Dichter%29).*